



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

*Комисия по развитие*

**2013/0024(COD)**

16.10.2013

## **СТАНОВИЩЕ**

на комисията по развитие

на вниманието на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно информацията, придружаваща паричните преводи (COM(2013)0044 – C7-0034/2013 – 2013/0024(COD))

Докладчик по становище: Нърдж Дива

PA\_Legam

## КРАТКА ОБОСНОВКА

### Контекст

Предложението на Комисията има за цел да развие нейния Регламент относно паричните преводи, а) за да повиши неговата ефективност в борбата с изпирането на пари и финансирането на тероризма, б) да гарантира по-голяма яснота на правилата в отделните държави членки, без да нарушава техния суверенитет и в) да й осигури по-добри средства за справяне с новите заплахи и слабости.

Въпреки че подходът ѝ на укрепване на капацитета за събиране и споделяне на данни във връзка с парични преводи е достоен за похвала, докладчикът призовава за предпазливост при разглеждането на въпросите от тази област, с цел да се избегнат неоправдани или непропорционални разходи за гражданите на ЕС.

### Последици в областта на развитието

Счита се, че незаконните финансови потоци, включително укриването на данъци, корупцията и агресивното избягване на данъци, костват на развиващите се страни всяка година около 903 милиарда щатски долара<sup>1</sup>, сума значително по-голяма от бюджета на ЕС, разпределян за помощ за развитие. Следователно борбата с изтичането на капитали следва да има водещо значение в нашата стратегия за развитие и Регламентът относно паричните преводи, като част от стратегията за борба с изпирането на пари, е важна стъпка в тази посока. Изтичането на капитали води до структурни нарушения на икономическия растеж, който не може да бъде заменен чрез предоставяне на средства от ЕС. В случая по-скоро следва да се намерят начини за задържане на капитала в държавата на произход. Твърде често обаче, вместо да бъдат използвани за нови инвестиции, тези средства се използват за „стерилни“ инвестиции, които не водят до допълнителен прираст на производителността на икономиката като цяло.

Същевременно незаконното изтичане на средства от развиващите се страни предполага незаконен прилив на средства на друго място, обикновено във финансови институции в Европа и Северна Америка.

Следователно, въпреки че докладчикът подкрепя подхода на Комисията, той счита, че Регламентът относно паричните преводи следва да бъде съпроводен от по-съществени мерки както по отношение на стратегията, така и във връзка с изпълнението, като част от инициативите на ЕС и неговите държави членки за борба с изпирането на пари.

---

<sup>1</sup> Global Financial Integrity (Глобален финансов интегритет), <http://iff-update.gfintegrity.org/>.

## ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по развитие приканва водещата комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи да включи в доклада си следните изменения:

### Изменение 1

#### Предложение за регламент Съображение 1

*Текст, предложен от Комисията*

(1) **Чрез паричните преводи потоците от „мръсни“ пари** могат да навредят на стабилността и репутацията на финансовия сектор и да застрашат **вътрешния** пазар. Тероризмът разклаща самите основи на обществото ни. Надеждността, целостта и стабилността на системата за парични преводи и доверието във финансовата система като цяло **могат да бъдат** сериозно застрашени от опитите на престъпниците и съучастниците им да прикрият престъпния произход на парите или да преведат средства за терористични цели.

*Изменение*

(1) **Масивните потоци от пари с незаконен произход** могат да навредят на стабилността и репутацията на финансовия сектор и да застрашат **единния** пазар, **както и международното развитие, а** тероризмът разклаща самите основи на обществото ни. **Потоците от пари с незаконен произход съществено се улесняват от сивите корпоративни структури, действащи във и чрез юрисдикции, практикуващи строга поверителност, често наричани още „данъчни убежища“.** Надеждността, целостта и стабилността на системата за парични преводи и доверието във финансовата система като цяло **са** сериозно застрашени от опитите на престъпниците и съучастниците им да прикрият престъпния произход на парите или да преведат средства за терористични цели.

### Изменение 2

#### Предложение за регламент Съображение 1 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(1а) „Изпирание на пари“ е обработването на „мръсни пари“ или**

*на приходи от престъпна дейност, като се прикрива незаконният им произход, променя се тяхната форма (или форми) или се връщат „узаконените“ средства в реалната икономика, при което физически и юридически лица и цели юрисдикции, участващи активно или пасивно в дейности по изпирание на пари, спомагат за развитието и доходоносността на организираната престъпност, което от своя страна възпрепятства законната стопанска дейност, застрашава устойчивостта на пазарната икономика и социалните модели на Съюза.*

### Изменение 3

#### Предложение за регламент Съображение 2

*Текст, предложен от Комисията*

(2) За да улеснят престъпните си дейности, лицата, които изпират пари, и тези, които финансират тероризма, **биха могли да се опитат да** използват свободата на движение на капитали в рамките на интегрираната финансова зона, освен ако се вземат определени координирани мерки на равнището на Съюза. По своя мащаб действието на Съюза следва да гарантира, че Препоръка 16 относно електронните преводи, изготвена от Специалната група за финансови действия (FATF) и приета през февруари 2012 г., е транспонирана по еднакъв начин в Съюза и по-специално, че няма дискриминация между националните плащания в рамките на една държава членка и презграничните плащания между държавите членки. Самостоятелните мерки от страна на държавите членки в областта на презграничните парични преводи биха

*Изменение*

(2) За да улеснят престъпните си дейности, лицата, които изпират пари, и тези, които финансират тероризма, използват свободата на движение на капитали в рамките на интегрираната финансова зона, освен ако се вземат определени координирани мерки на равнището на Съюза. По своя мащаб действието на Съюза следва да гарантира, че Препоръка 16 относно електронните преводи, изготвена от Специалната група за финансови действия (FATF) и приета през февруари 2012 г., е транспонирана по еднакъв начин в Съюза и по-специално, че няма дискриминация **и несъответствия** между националните плащания в рамките на една държава членка и презграничните плащания между държавите членки. Самостоятелните мерки от страна на държавите членки в областта на презграничните парични преводи биха

могли да имат сериозно отражение върху гладкото функциониране на платежните системи на равнището на Съюза, а оттам и да навредят на вътрешния пазар в областта на финансовите услуги.

могли да имат сериозно отражение върху гладкото функциониране на платежните системи на равнището на Съюза, а оттам и да навредят на вътрешния пазар в областта на финансовите услуги.

#### **Изменение 4**

##### **Предложение за регламент Съображение 2 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***(2а) Изпълнението и прилагането на настоящия регламент, включително Препоръка 16 относно електронните преводи, изготвена от Специалната група за финансови действия (FATF) и приета през февруари 2012 г., не следва да води до неоправдани или несъразмерни разходи за доставчиците на платежни услуги, нито за гражданите, които ползват техните услуги, като се има предвид, че свободата на движение на законния капитал трябва да бъде напълно гарантирана навсякъде в Съюза.***

#### **Изменение 5**

##### **Предложение за регламент Съображение 5 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***(5 а) Следва да се отдели специално внимание на задълженията на ЕС съгласно член 208 на Договора от Лисабон във връзка със съгласуваността на политиката за развитие с цел да се спре нарастващата тенденция на преместване на дейностите по***

*изпиране на пари от развитите страни със строго законодателство към развиващите се страни.*

## Изменение 6

### Предложение за регламент Съображение 6

*Текст, предложен от Комисията*

(6) Пълната проследимост на паричните преводи може да се окаже особено важно и ценно средство за предотвратяване, разследване и установяване на изпиране на пари или финансиране на тероризма. Поради това, за да се осигури предаването на информация по цялата платежна верига, е необходимо да се предвиди задължението за доставчиците на платежни услуги да следят за това дали паричните преводи са придружени от информация за платеца и получателя.

*Изменение*

(6) Пълната проследимост на паричните преводи може да се окаже особено важно и ценно средство за предотвратяване, разследване и установяване на изпиране на пари или финансиране на тероризма. Поради това, за да се осигури предаването на информация по цялата платежна верига, е необходимо да се предвиди задължението за доставчиците на платежни услуги да следят за това дали паричните преводи са придружени от информация за платеца и получателя. ***Тази система следва да гарантира също така включването на доставчиците на платежни услуги, установени в развиващите се страни, с чиито финансови системи често се злоупотребява с такива незаконни цели.***

## Изменение 7

### Предложение за регламент Съображение 10

*Текст, предложен от Комисията*

(10) За да не бъде засегната ефективността на платежните системи, изискванията за проверка на паричните преводи от сметки следва да са отделни от тези за проверка на паричните преводи, които не са извършени от

*Изменение*

(10) За да не бъде засегната ***нищо*** ефективността на платежните системи, ***нищо да бъде налагана несъразмерна тежест върху доставчиците на платежни услуги и гражданите, които ползват техните услуги,***

сметки. За да се намери балансът между риска, който съществува при налагане на свръхстроги изисквания за идентификация, а именно това да доведе до увеличение на незаконните трансакции, и терористичната заплаха, която може да е налице при малки парични преводи, задължението за проверка на точността на информацията за платеца следва да **се наложи само** по отношение на отделни парични преводи, които надхвърлят 1000 EUR, ако се касае за парични преводи, които не са направени от сметка. По отношение на паричните преводи, извършени от сметка, не следва да се изисква от доставчиците на платежни услуги да проверяват информацията за платеца, придружаваща всеки паричен превод, когато са изпълнени задълженията по Директива [xxxx/уууу].

изискванията за проверка на паричните преводи от сметки следва да са отделни от тези за проверка на паричните преводи, които не са извършени от сметки. За да се намери балансът между риска, който съществува при налагане на свръхстроги изисквания за идентификация, а именно това да доведе до увеличение на незаконните трансакции, и терористичната заплаха, която може да е налице при малки парични преводи, **като същевременно се гарантира адекватна проследимост на платежната трансакция**, задължението за проверка на точността на информацията за платеца следва **винаги да включва и името на получателя, както и допълнителна информация, която се счита за необходима**, по отношение на отделни парични преводи, които надхвърлят 1000 EUR, ако се касае за парични преводи, които не са направени от сметка, **или по отношение на отделни парични преводи, които не надхвърлят 1000 EUR, извършени между едни и същи платец и получател в рамките на един календарен месец, чиято обща сума надвишава 1000 EUR**. По отношение на паричните преводи, извършени от сметка, не следва да се изисква от доставчиците на платежни услуги да проверяват информацията за платеца, придружаваща всеки паричен превод, когато са изпълнени задълженията по Директива [xxxx/уууу].

## Изменение 8

### Предложение за регламент Съображение 11 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(11а) Изпирането на пари,  
корупцията и организираната**



*престъпност продължават да бъдат сериозен проблем за развиващите се страни и са основна пречка за тяхното развитие, като ограничават потенциала им за растеж и намаляват фискалния им ресурс поради факта, че вместо да бъдат вложени в производствени канали с цел нови инвестиции, често пъти изпраните парични средства се използват за „стерилни“ инвестиции, които целят да запазят тяхната стойност или да ги направят полесни за прехвърляне.*

## **Изменение 9**

### **Предложение за регламент Съображение 11 б (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(11б) Всяка година от развиващите се страни към данъчните убежища и в незаконни финансови потоци изтича значителната сума от 800 милиарда евро; отбелязва, че по-голямата прозрачност и проследимост на финансовите трансфери са от съществено значение за намаляване на бедността и създаване на благосъстояние в развиващите се страни.*

## **Изменение 10**

### **Предложение за регламент Съображение 12 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(12 а) Органите, които отговарят за борбата с изпирането на пари или финансирането на тероризма, както и съответните съдебни и*

*правоприлагащи органи в държавите членки, следва да засилят сътрудничеството помежду си и със съответните органи на третите държави, в това число в развиващите се страни, за да се постигне по-голяма прозрачност, да се засили допълнително обменът на информация и да се укрепят най-добрите практики. ЕС следва да подкрепя програмите за изграждане на капацитет в развиващите се страни с цел да се улесни това сътрудничество. Следва да се подобрят системите за събиране на доказателства и предоставяне на данни и информация във връзка с разследването на престъпления, без да се нарушават по никакъв начин принципите на субсидиарност и пропорционалност или основните права в рамките на Съюза.*

## Изменение 11

### Предложение за регламент

#### Член 3 – параграф 2 – алинея 2

*Текст, предложен от Комисията*

Настоящият регламент се прилага обаче, когато кредитната или дебитната карта, мобилният телефон или което и да е друго цифрово или информационно устройство се използва за извършване на парични преводи между граждани.

*Изменение*

Настоящият регламент се прилага обаче, когато кредитната или дебитната карта, мобилният телефон или което и да е друго цифрово или информационно устройство, **предплатено или заплатено**, се използва за извършване на парични преводи между граждани.

*Обосновка*

*Посочено в съображение 9, но пропуснато в съответния член, чрез изменението обхватът на приложение е по-пълен, а регламентът — по-последователен.*

## Изменение 12

### Предложение за регламент Член 15 – заглавие

*Текст, предложен от Комисията*

Задължения за сътрудничество

*Изменение*

**Задължения за сътрудничество и  
равностойност**

## Изменение 13

### Предложение за регламент Член 15 – параграф 1 – точка 1 (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(1) Тъй като голяма част от  
незаконните финансови потоци в  
крайна сметка стигат до данъчните  
убежища, ЕС следва да увеличи  
натиска спрямо тези държави, за да  
сътрудничат с цел борба с тези  
незаконни финансови потоци и  
повишаване на прозрачността.**

## Изменение 14

### Предложение за регламент Член 15 – параграф 1 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**1а. Доставчиците на платежни  
услуги, установени в Съюза, прилагат  
настоящия регламент по отношение  
на своите дъщерни предприятия и  
клонове, упражняващи дейност в  
юрисдикции извън Съюза, които не се  
считат за равностойни.**

## ПРОЦЕДУРА

<b>Заглавие</b>	Информацията, придружаваща паричните преводи	
<b>Позовавания</b>	COM(2013)0044 – C7-0034/2013 – 2013/0024(COD)	
<b>Водещи комисии</b> Дата на обявяване в заседание	ECON 12.3.2013	LIBE 12.3.2013
<b>Становище, изказано от</b> Дата на обявяване в заседание	DEVE 12.3.2013	
<b>Докладчик по становище:</b> Дата на назначаване	Nirj Deva 13.6.2013	
<b>Член 51 - Съвместни заседания на комисии</b> Дата на обявяване в заседание	10.10.2013	
<b>Разглеждане в комисия</b>	16.9.2013	
<b>Дата на приемане</b>	14.10.2013	
<b>Резултат от окончателното гласуване</b>	+: 21	–: 3
	0: 0	
<b>Членове, присъствали на окончателното гласуване</b>	Ricardo Cortés Lastra, Nirj Deva, Catherine Grèze, Eva Joly, Filip Kaczmarek, Miguel Angel Martínez Martínez, Gay Mitchell, Norbert Neuser, Bill Newton Dunn, Maurice Ponga, Jean Roatta, Birgit Schnieber-Jastram, Michèle Striffler, Alf Svensson, Keith Taylor, Patrice Tirolien, Ivo Vajgl	
<b>Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	Eric Andrieu, Enrique Guerrero Salom, Martin Kastler, Eduard Kukan, Cristian Dan Preda	
<b>Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	Marino Baldini, Marc Tarabella	